



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 2/2007**

Μεταξύ:

ΕΝΩΣΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ INTRACOM IT SERVICES A.E. - HITT TRAFFIC S.A.

Αιτούσα Κοινοπραξία

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος  
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος  
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος  
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

**Αιτούντες:**

ΕΝΩΣΗ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ INTRACOM IT SERVICES A.E. –  
HITT TRAFFIC S.A.

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κο Άγγελο Πισιάρα, Δικηγόρο
2. κο Αντώνη Κωνσταντίνου, Δικηγόρο
3. κα Βασιλική Σδράλη, Δικηγόρο
4. κα Μαρία Κυριάκου, Δικηγόρο
5. κο Γαβριήλ Χατόγλου, Εκπρόσωπο Αιτούσας Κοινοπραξίας
6. κο Henk Kuipers, Εκπρόσωπο Αιτούσας Κοινοπραξίας
7. κο Σπύρο Πομόνη, Εκπρόσωπο Αιτούσας Κοινοπραξίας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κο Ιάκωβο Παπαδόπουλο, Πρόεδρο Συμβουλίου Προσφορών
2. κο Οδυσσέα Μιχαηλίδη, Μέλος Συμβουλίου Προσφορών
3. κο Γιάννη Καριτζή, Πρόεδρο Επιτροπής Αξιολόγησης
4. κο Θέμη Ευρυβιάδη, Μέλος Επιτροπής Αξιολόγησης

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 28 Φεβρουαρίου, 2007

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

**A.** Η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή κατατέθηκε από την Αιτούσα Κοινοπραξία κατά της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής, του Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας του Υπουργείου Συγκοινωνιών και Έργων, να θεωρήσει την προσφορά της στον Διαγωνισμό Αρ. 1/2006 «*Διαγωνισμός για την επιλογή αναδόχου του έργου προμήθεια, εγκατάσταση και συντήρηση εξοπλισμού συστήματος παρακολούθησης κυκλοφορίας πλοίων και ενημέρωσης (VTMIS Κύπρου)*» εκτός των όρων και προδιαγραφών των εγγράφων της Διαγωνισμού. Συγκεκριμένα η Επιτροπή Αξιολόγησης αξιολογώντας την προσφορά της Αιτούσας Κοινοπραξίας έκρινε ότι η προσφορά της ήταν εκτός προδιαγραφών διότι δεν ικανοποιούσε τους πιο κάτω ουσιαστικούς όρους του Διαγωνισμού:

- i) τον όρο του άρθρου Β 1.3.2.5 που αναφέρει ότι *«το εύρος κάθετης δέσμης θα είναι υψηλότερο των 15° στο σημείο των -3dB από την κορυφή στη μέγιστη απολαβή»*, και
- ii) τον όρο των άρθρων Β 1.2.5.2.1 – Β 1.2.5.2.2. και Β 1.2.5.2.3 που ρητά ορίζει ότι *«οι Σταθμοί Εργασίας Χειριστή του “VTMIS” και “VTS” θα διαθέτουν τρεις οθόνες παρακολούθησης της κυκλοφορίας πλοίων»*.

**B.** Παρά τις πιο πάνω ρητές πρόνοιες των τεχνικών όρων του Διαγωνισμού η Αιτούσα Κοινοπραξία, σύμφωνα με την Αναθέτουσα Αρχή, πρόσφερε στην μεν πρώτη περίπτωση κεραία RADAR με εύρος κάθετης δέσμης 11° και στην δεύτερη περίπτωση πρόσφερε για κάθε Σταθμό δύο οθόνες παρακολούθησης πλοίων.

**Γ.** Το Συμβούλιο Προσφορών της Αναθέτουσας Αρχής σε συνεδρία του αποφάσισε, με τη σειρά του, ότι πράγματι και οι δύο πιο πάνω περιπτώσεις αποτελούν σημαντική απόκλιση από τους όρους του Διαγωνισμού και θεώρησε την προσφορά άκυρη.

**Δ.** Η Αναθέτουσα Αρχή ενημέρωσε με επιστολή της ημερομηνίας 9 Οκτωβρίου, 2006 την Αιτούσα Κοινοπραξία για το αποτέλεσμα της προσφοράς της. Η Αιτούσα Κοινοπραξία με επιστολή της ημερομηνίας 13 Οκτωβρίου, 2006 γνωστοποίησε στην Αναθέτουσα Αρχή την πρόθεσή της να προσφύγει στη Αναθεωρητική Αρχή

Προσφορών. Στις 9 Ιανουαρίου, 2007 η Αιτούσα Κοινοπραξία εξάσκησε το δικαίωμα της και υπόβαλε Ιεραρχική Προσφυγή στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών εναντίον της απόφασης της Αναθέτουσα Αρχής να θέσει την προσφορά της εκτός Διαγωνισμού.

**Ε.** Κατά την εξέταση της Προσφυγής ενώπιόν μας η Αναθέτουσα Αρχή απέσυρε τον λόγο Α ii) πιο πάνω.

**ΣΤ.** Η Αιτούσα Κοινοπραξία στην Ιεραρχική της Προσφυγή προβάλλει, μεταξύ άλλων, και τους εξής ισχυρισμούς εναντίον της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής:

- i) Άνκαι είναι παραδεκτό ότι Αιτούσα Κοινοπραξία πρόσφερε «*κεραία που έχει εύρος κάθετης δέσμης 11° στο σημείο -3dB από την κορυφή στη μέγιστη απολαβή, έχει όμως και την ικανότητα να κοιτάξει χαμηλά στην περιοχή 20° έως 25° προς τα κάτω που πρακτικά σημαίνει ότι και λιγότερο θόρυβο από το γύρο περιβάλλον θα συλλέγει και θα έχει την ικανότητα να παραμένει στον κύριο λοβό της κεραίας για γωνίες στα -25dB με ικανότητα εντοπισμού ιχνών, καθόσον όταν οι στόχοι είναι κοντά στον αισθητήρα RADAR δεν απαιτείται μεγάλη επιστροφή. Η ιδιότητα αυτή καθιστά την προσφερόμενη κεραία τουλάχιστον ισοδύναμη με την κεραία που περιγράφεται στην τεχνική προδιαγραφή και η φερόμενη απόκλιση επουδενί δεν είναι δυνατόν να θεωρηθεί ως ουσιώδης ώστε να μπορεί να επιφέρει απόρριψη της προσφοράς μας.*
- ii) *Η κρίση ότι η προσφερόμενη κεραία και επακολούθως όλη η προσφορά της Αιτούσας Κοινοπραξίας δεν πληροί τις απαιτήσεις της προκήρυξης με το αιτιολογικό της απλής αριθμητικής σύγκρισης των δύο τιμών του κατακόρυφου εύρους ζώνης χωρίς ουσιαστική ποιοτική εκτίμηση των χαρακτηριστικών της προσφερόμενης κεραίας συνιστά πλημμελή εκτίμηση της προσφοράς της και κατά συνέπεια η απόφαση του Συμβουλίου Προσφορών είναι άκυρη και στερημένη οποιουδήποτε αποτελέσματος....».*

**Ζ.** Η Αναθέτουσα Αρχή κατά την εξέταση της Προσφυγής ενώπιόν μας, απορρίπτοντας τους ισχυρισμούς της Αιτούσας Κοινοπραξίας επέμενε ότι ο όρος Β 1.3.2.5 που αναφέρει ότι «*το εύρος κάθετης δέσμης θα είναι υψηλότερο των 15° στο*

σημείο των  $-3dB$  από την κορυφή στη μέγιστη απολαβή» είναι ουσιαστικής σημασίας και είναι παραδεκτό ότι η Αιτούσα Κοινοπραξία πρόσφερε διαφορετικού εύρους κεραία. Μεταξύ άλλων ισχυρισμών, επέμενε ότι «μεταξύ των σημαντικότερων παραμέτρων της κεραίας RADAR που καθορίζουν και την απόδοση ενός σταθμού RADAR είναι το εύρος κάθετης δέσμης «Vertical Beamwidth». Η παράμετρος σε συνδυασμό με το ύψος της κεραίας καθορίζει την ελάχιστη απόσταση εντοπισμού στόχου από το σημείο εγκατάστασης της κεραίας του σταθμού RADAR». Με τη συγκεκριμένη θέση εγκατάστασης των κεραιών στα λιμάνια Λεμεσού και Λάρνακας η δυνατότητα του συστήματος RADAR με προσφερόμενη κεραία εύρους  $11^\circ$  περιορίζεται στο να εντοπίζει στόχους σε ελάχιστη απόσταση 334m αντί 242m στην περίπτωση του λιμανιού Λεμεσού και σε ελάχιστη απόσταση 102m αντί 74m στην περίπτωση του λιμανιού Λάρνακας. Τελικά, η Αναθέτουσα Αρχή ισχυρίστηκε ότι η απόκλιση είναι ουσιώδους σημασίας αφού σύμφωνα με το Άρθρο A5.2.1.6 των όρων του Διαγωνισμού ορίζεται:

*«Ουσιαστικά ανταποκρινόμενες προσφορές θεωρούνται οι προσφορές που συμμορφώνονται προς όλους τους όρους, προϋποθέσεις και προδιαγραφές των εγγράφων προσφοράς χωρίς να παρουσιάζουν ουσιαστική απόκλιση ή επιφύλαξη. Ουσιαστική απόκλιση ή επιφύλαξη είναι αυτή:*

- α) η οποία επηρεάζει με οποιοδήποτε ουσιαστικό τρόπο, τα πλαίσια την ποιότητα ή τη απόδοση των Εργασιών του Έργου,*
- β) η οποία επηρεάζει με οποιοδήποτε ουσιαστικό τρόπο, λόγω αντίφασης που παρουσιάζει με τα έγγραφα Προσφορών, δικαίωμα της ενδιαφερόμενης Υπηρεσίας και/ή τις υποχρεώσεις του προσφοροδότη όπως αυτές καθορίζονται στους όρους του Συμβολαίου, ή*
- γ) η διόρθωση της οποίας θα επηρέαζε άδικα τη συναγωνιστική θέση άλλων προσφοροδοτών τω οποίων οι προσφορές είναι ουσιαστικά ανταποκρινόμενες.».*

Στην περίπτωση αυτή, επιμένει η Αναθέτουσα Αρχή, υπήρξε ουσιώδης απόκλιση από τους όρους της προσφοράς αλλά, επίσης, η αποδοχή της προσφοράς της Αιτούσας Κοινοπραξίας θα επηρέαζε ουσιαστικά και την Αρχή της ίσης μεταχείρισης μεταξύ των προσφοροδοτών.

**Η.** Από τα ενώπιόν μας στοιχεία και γεγονότα όπως εκτίθενται πιο πάνω και φαίνονται στους σχετικούς φακέλους και τα επιχειρήματα που έχουν εκτεθεί τόσο γραπτά όσο και προφορικά, κατά την ενώπιόν μας διαδικασία, συμφωνούμε με τους ισχυρισμούς της Αναθέτουσας Αρχής και κρίνουμε ότι η Αναθέτουσα Αρχή δεν έχει παραβιάσει το ισχύον δίκαιο αλλά ούτε τις αρχές της ίσης μεταχείρισης, της διαφάνειας και της μη διάκρισης λόγω ιθαγένειας και ορθά τέθηκε ο Αιτητής εκτός Διαγωνισμού από την Αναθέτουσα Αρχή. Συμφωνούμε, επίσης, ότι η Αιτούσα Κοινοπραξία απέτυχε να πείσει τα μέλη της Αρχής, με τους ισχυρισμούς της, ότι η απόκλιση που παρουσίαζε η προσφορά της ήταν μη ουσιαστικής σημασίας. Είμαστε της γνώμης ότι η Αναθέτουσα Αρχή με σοβαρότητα και υπευθυνότητα αξιολόγησε σε βάθος την προσφορά της Αιτούσας Εταιρείας και η απόφαση να τεθεί ο Αιτητής εκτός Διαγωνισμού ελήφθη μετά από ενδελεχή έλεγχο της προσφοράς της Αιτούσας Εταιρείας.

**Θ.** Συμφωνούμε, επίσης, με την Αναθέτουσα Αρχή ότι η προσφορά της Αιτούσας Εταιρείας ήταν άκυρη αφού παραβίαζε ουσιαστικούς όρους των εγγράφων της προσφοράς. Συγκεκριμένα συμφωνούμε με την Αναθέτουσα Αρχή ότι:

(α) η προσφορά από την Αιτούσα Κοινοπραξία, κεραίας που έχει εύρος κάθετης δέσμης  $11^\circ$  στο σημείο  $-3\text{dB}$  από την κορυφή στη μέγιστη απολαβή, παραβίαζε ουσιώδη όρο της προσφοράς αλλά και επίσης την αρχή της ίσης μεταχείρισης μεταξύ των προσφοροδοτών που έλαβαν μέρος στο Διαγωνισμό και έχουν προσφέρει κεραία με εύρος κάθετης δέσμης υψηλότερο των  $15^\circ$  στο σημείο  $-3\text{dB}$  και συμμορφώθηκαν με το συγκεκριμένο όρο του Διαγωνισμού,

(β) η Αναθέτουσα Αρχή ορθά δεν αξιολόγησε την, κατά την Αιτούσα Κοινοπραξία, ποιοτική υπεροχή των χαρακτηριστικών της προσφερόμενης από την Αιτούσα Κοινοπραξία κεραίας, αφού η προσφορά θεωρήθηκε από την Αναθέτουσα Αρχή σαν άκυρη αφού παραβίαζε ουσιαστικό όρο της προσφοράς.

**Ι.** Ενόψει των πιο πάνω ευρημάτων μας, αποδεχόμαστε τους λόγους που επεξήγησε η Αναθέτουσα Αρχή. Κρίνουμε ορθή την απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής

να θεωρήσει την προσφορά της Αιτούσας Κοινοπραξίας εκτός των όρων και προδιαγραφών των εγγράφων της προσφοράς.

Ως εκ τούτου ομόφωνα αποφασίζουμε ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή είναι αβάσιμη και η απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.